

# J-SAT 通信 Vol.10

編集・発行 J-SAT General Services Co., Ltd

2016年3月10日(木)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許  
(労働省許可番号 08/2015) 取得

## J-SAT 今月のうごき

### ミャンマーの主要大学にて 就職セミナーを実施

昨年に続き、科学技術省や教育省の協力によりミャンマーの主要大学12大学(\*)で、就職セミナーを行った。各大学の最終学年を対象に行ったセミナーには、4000名以上が参加。「卒業後の進路の考え方」や「日本企業が求める学生像」などに加え、ミャンマー人エンジニアを日本で雇用されている、不二建設株式会社(北海道、www.fujiken.co.jp)と株式会社オムニサイエンス社(東京、http://www.omni-s.co.jp)からのご協力により、それぞれの会社で働く先輩ミャンマー人エンジニアから在校生に向けたメッセージを、ビデオレターで伝えた。受講生からは「初めて就職のことを意識した」など好評で、次の開催日程を尋ねる生徒も多かった。進出企業が増え就職の機会が増え始め、各大学の教育機関が延長されていることもあり、全体的に昨年よりも学生の就職意識は高く、熱心に受講する姿が印象的だった。次回は7月を予定しており、対象大学をさらに増やして開催予定。

(\*) 12大学：ヤンゴン工科大学、西ヤンゴン工科大学、工科大学モービー校、工科大学タンリン校、工科大学マングレー校、ヤンゴンコンピュータ大学、マングレーコンピュータ大学、コンピュータ大学マングレー、ヤンゴン経済大学、メイティエラ経済大学、ヤンゴン外国語大学、マングレー外国語大学



### 海外人材

【2月7～9日】

- ・ 関東の社会福祉法人が、J-SATの介護学校の生徒との交流及び面接を実施。

【2月14日】

- ・ 関東のIT会社がヤンゴンにて懇親会を実施。8カ月の日本語研修を終え、内定者9名が3月より勤務開始。(技術ビザ)

【2月20日】

- ・ J-SAT日本語学校にて土日クラスを開始。(N-3クラス20名、N-4クラス11名。出席者は全員IT技術者及びエンジニア)

【2月22日】

- ・ 関東のIT会社に内定した4名が11カ月の日本語研修を終え、日本へ出国(技術ビザ)。

### 国内人材

【2月19～21日】

- ・ Tatmadaw Exhibition Hallで開催のジョブフェアに参加。19日526名、20日776名、21日907名、合計2209名の就職希望者の仮登録を実施。2月の月間新規登録者数が700名を突破。Job Fair及び主要12大学への就職セミナーを実施した影響もあり、月間登録者数の最高記録を更新。

今月の新規登録者数 718名  
合計登録者数 計13,585名(2月末現在)

<http://www.mibti.jp/>

弊社海外人材部門のMIBTIホームページが完成しました。IT、エンジニア、介護等の人材募集から面接、人材管理、育成、送り出しに関して、お気軽にご連絡ください。

## 労働 NEWS

### 年収480万チャット以下で免税可能

2016年連邦税法によると年収480万チャット(=約42万円)以下であれば、毎月の所得にかかる税金を免除される権利があると分かった。

国外に居住するミャンマー人の国外での所得にも適応される。年収480万チャット以上でも、所得から基本的な生活費(同居家族、両親、子息も含む)を引いた額が200万チャット(=約18万円)以下になる場合は免税されるとのこと。

年収には毎月の所得のほか、種々の副収入も含めなければならない。基本的な生活費として

所得の20%、同居の両親一人につき100万チャット、子一人につき50万チャット、配偶者の生命保険料などの控除が認められる。

この連邦税法は今年4月1日から施行され、税金を納める必要がある人は毎月の平均税額のリストを作成し年度末までの3ヶ月以内に居住地の税務局に提出しなければならない。

(引用元：2月25日付 7Day Daily)



弁護士協力：  
SAGA 国際法律事務所 弁護士 堤 雄史  
ミャンマーの滞在歴が最も長い日本人弁護士。  
yujit@sagaasialaw.com



翻訳協力：  
㈱ココライズ・ジャパン  
ミャンマー語を中心とした言語サービス専門会社。  
info@kokorize.com 担当：長田 潤

特集

# ミャンマー人給与額、大幅上昇は見られず？

毎年開催されるJob Fair(企業合同説明会)に本年も参加。弊社に仮登録した求職者2209名に、現在の月給及び希望給に関するアンケートを実施。ミャンマー人給与の現状を、日本企業33社から得た昇給・賞与のアンケート回答等と共にまとめた。

## 1. ジョブフェアでの結果

仮登録者アンケートによると、現在の給与および希望給与の額は昨年比8.9%の増加にとどまり、2015年の物価上昇率8.4%(ADB発表)、2014年から2015年にかけての通貨チャットの下落(対米ドル比約25%)を加味すれば、昨年のような大幅な上昇傾向は見られなかった。また、今年から海外帰りのミャンマー人の割合が増えたため、両者を分けて表にした。海外帰りの就業者は、1000ドル以上の給与を希望していることが分かる。過去3年の各給与層の占有率に大きな変化はみられないが、この表には海外勤務経験者は含まれていない。急速な経済発展とともにミャンマー国内の企業数と社員数が増加しており、より能力の高い人材が上の層に移行しているとも想定され、各年

同じ給与層に同様の人材がいるとは言いきれない。また、企業の成長に伴い社員

や候補者に求める能力は高くなっていることもあり、全体的に給与が上昇していると感じる部分はあるのかもしれない。

## 2. 日系企業の平均昇給率

勤務経験(年数)	昇給率(%)	日系企業33社からのアンケートでは、全体の平均昇給率は13%。ただ、各企業昇給率には幅があり、80%と回答頂いた企
~3年以下	16%	
3~5年以下	14%	
5年以上	10%	
マネージャー	13%	
全体	13%	

## Job Fair仮登録者における、現在の月給額及び希望給与額の推移

2013年 2月 平均年齢 25.4 歳		2014年 8月 平均年齢 26.2 歳	
( )内は人数	給料	( )内は人数	給料
男性(81)	150,370	男性(194)	272,186
女性(109)	176,829	女性(291)	230,157
全体(190)	163,599	全体(485)	247,148

※単位=ミャンマーチャット

2015年 2月 平均年齢 26.06 歳		
( )内は人数	給料	希望給
男性(140)	355,046	414,036
女性(259)	264,269	336,737
全体(431)	301,230	373,350

+21%

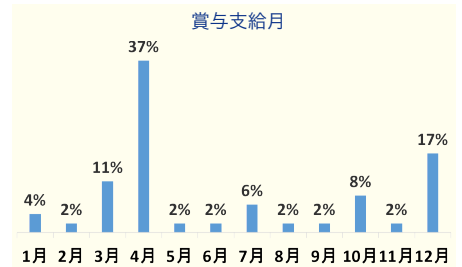
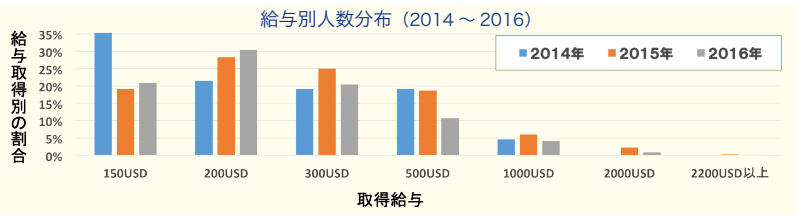
+8.9%

### 2016年 2月 (海外帰り) 平均年齢 26.64 歳

( )内は人数	給料	希望給
男性(13)	1,496,961	1,015,385
女性(19)	1,934,992	1,455,263
全体(32)	1,757,042	1,276,563

### 2016年 2月 (国内) 平均年齢 26.46 歳

( )内は人数	給料	希望給
男性(467)	355,082	399,217
女性(612)	307,082	447,476
全体(1079)	328,271	369,472



業もある。昇給率の主な決定理由としては、「物価上昇率」、「インフレ率」、「他社動向」が多かった。他にも「会社への貢献度」、「仕事の実績」等、個人の能力によって決定するという回答があげられた。

## 3. 給与の見直し(昇給)とその額

給与見直し時期は、8割の企業が「年1回」と回答。他は「年2回」、「適宜見直し」等。年度末に当たる「3月・4月」を見直し時期とする企業が多く、「12月」

の回答も。賞与の平均支給額は、約1.06カ月分。6割方の企業が「1ヵ月分」と回答。残りは「賞与なし」や「2,3ヵ月分」が割合を占めた。支給時期は、水祭りや年末の3,4,12月に集中している。

皆様のご協力により本データは完成致しました。深く感謝申し上げます。気になる点等は情報共有致しますので、下記にてお気軽にお尋ね下さい。引き続き各種アンケートへのご協力を宜しくお願い致します。

森川 : 09-2611-38201

## J-SAT グループ

### ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許(労働省許可番号\*08/2015\*)を取得。現在ミャンマー進出日系企業の8割が利用。ミャンマー人登録者数13,500名以上。(2016年2月現在)

### 進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地でサポート。

### 国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内No.1。

### 視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を経営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

### MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd.(ライセンス番号:57/2013) IT、CADなど高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住 所 : Room 1210, 13th Floor, Sakura Tower No.339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電話番号 : ++95-1-255925 (代表)

E-mail : info@j-sat.jp (総合)

社員紹介  
File.08



えんどう か な  
遠藤 加 菜

皆様、こんにちは。私は大阪大学ビルマ語専攻で、昨年11月から大学を1年間休学し、J-SATでインターンとして勤務中です。現在は、主に海外人材向けの日本語学校で先生をしています。日本で仕事をするために必死で勉強する生徒たちから、毎日元気をもらってばかりです。私自身も仕事やミャンマー人との寮生活など、彼らのように必死になって楽しんでいこうと思います。今後ともよろしくお願致します。





# お勧め求職者リスト [英語]

第 21 号 (2016.3.01)

## 登録番号 GN-12414

ミャンマー人 男性 (24歳)

- ◆英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : アシスタントマネージャー等
- ◆主な職歴 : S&M エグゼクティブ
- ◆希望給与 : 50万チャット〜(応相談)
- ◆備考 : 石油会社のS&Mとして、製造業社との会議、営業活動の管理、販売計画を担当。保険会社では生命保険の企業への紹介業務を担当。現在 MBA 勉強中。基礎タイ語可。

## 登録番号 GN-12462

ミャンマー人 男性 (21歳)

- ◆英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 設計、翻訳
- ◆主な職歴 : 調査員、技術者
- ◆希望給与 : 85万チャット〜(応相談)
- ◆備考 : 2015年 ニューヨークの技大を工業設計技術専攻にて卒業。アメリカのエネルジー・環境研究所にて、3Dモデリング等を研究。それ以前は米大学の研究所で技術者としても勤務。

## 登録番号 EN-12532

ミャンマー人 男性 (26歳)

- ◆英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : エンジニア
- ◆主な職歴 : アシスタントエンジニア
- ◆希望給与 : 50万チャット〜(応相談)
- ◆備考 : 15年 オーストラリアの大学を電子技術専攻(Hons)にて卒業。シンガポールのエンジニアリングコンサル会社で集合住宅や駐車場の照明灯事業に携わり、設置計画を担当。

## 登録番号 EN-12436

ミャンマー人 男性 (52歳)

- ◆英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : コンサルタント、プロジェクトマネージャー
- ◆主な職歴 : シニア土木エンジニア、プロジェクトエンジニア
- ◆希望給与 : 400万チャット〜(応相談)
- ◆備考 : カタール、ドバイ、カンボジア、シンガポールの日系・外資系建設会社での経験あり。直近では、MEPELV,CCTV,PAシステム、火災報知システム等のチーム管理を担当。

## 登録番号 AC-12260

ミャンマー人 女性 (31歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : チーフAC, シニアAC
- ◆主な職歴 : シニアAC
- ◆希望給与 : 65万チャット〜(応相談)
- ◆備考 : 会計資格LCCI Level III, ACCA Part Iを保有。会計ソフトMYOB使用可能。美容・医薬品の貿易会社にて、P/L、B/S、予算分析等を担当。ACとして計10年の経験あり。

## 登録番号 AC-12379

ミャンマー人 女性 (26歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : チーフAC
- ◆主な職歴 : AC エグゼクティブ, チーフAC
- ◆希望給与 : 100万チャット〜(応相談)
- ◆備考 : 会計資格LCCI Level III, ACCA Part Iを保有。会計ソフトMYOB使用可能。直近では、シンガポールの貿易会社にて給与支払い、大手銀行との取引等を担当。

## 登録番号 IT-12427

ミャンマー人 女性 (29歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : ソフトウェアエンジニア、デベロッパー
- ◆主な職歴 : C++ デベロッパー、ビジネスアナリスト
- ◆希望給与 : 80万チャット〜(応相談)
- ◆備考 : ビデオやオーディオストリーミングにおいて、C++を用いたネットワークモジュールの向上やメンテナンスを担当。モバイルマネージャーサービス会社では実用化向けテストや研修を担当。

## 登録番号 IT-12255

ミャンマー人 男性 (34歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : ソフトウェアプログラマー等
- ◆主な職歴 : アナリストプログラマー、ソフトウェアエンジニア
- ◆希望給与 : 150万チャット〜(応相談)
- ◆備考 : シンガポールのソフトウェア会社にて計5年の勤務経験あり。輸送船の燃費消費量と重油の監視システムを担当。VB6,ASP,NET,C#,DHTML,JavaScript,VB Script,C++可。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。  
弊社登録者は、13,500名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。  
詳しくは、担当：森川(morikawa@j-sat.jp) までお気軽にお問合せくださいませ。





# お勧め求職者リスト [日本語]

第21号 (2016.3.01)

## 登録番号 JP- 1 2 1 8 0

ミャンマー人 男性 (22歳)

- ◆英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 翻訳、アドミン
- ◆主な職歴 : 翻訳、プログラマー
- ◆希望給与 : 45万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPT2級。2013年 マンダレー外国語大学 日本語学科卒。過去にウェブサービス会社にてプログラミング、翻訳業務を担当。HTML, JavaScript, PHP、日本語タイピング可。

## 登録番号 JP- 1 2 2 8 1

ミャンマー人 女性 (30歳)

- ◆英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : マネージャー、アドミンマネージャー
- ◆主な職歴 : マネージャー、アシスタントマネージャー
- ◆希望給与 : 130万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPT2級。ICT サービス会社にて、日系企業に対し日本語での営業を担当。また、直近では不動産、ビザ・入国管理サービス会社でマネージャーとしてコンサル業務を担当。

## 登録番号 JP- 1 2 3 4 4

ミャンマー人 男性 (35歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 土木エンジニア、プロジェクトエンジニア
- ◆主な職歴 : サイトエンジニア、QA/QC
- ◆希望給与 : 90万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPT3級。職業訓練生として日本に渡り、設計・建設会社にて船や橋の溶接業務を担当。3年間勤務。また、シンガポールの会社では足場の取付け、管理を担当。

## 登録番号 JP- 1 2 3 6 2

ミャンマー人 女性 (28歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : 社内会話可能
- ◆希望職種 : 流通管理、HR等
- ◆主な職歴 : アシスタントスーパーバイザー、オペレーター
- ◆希望給与 : 30万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPT4級。外資系の衣服会社でコンピュータを用いてのパターン業務を担当。8年間勤務。また電子機器会社社での勤務経験あり。タンリン在住、ティラワ勤務可能。

## 登録番号 JP - 1 2 1 6 4

ミャンマー人 女性 (27歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : 通訳、翻訳、マネージャー
- ◆主な職歴 : アドミン、秘書、日本語教師
- ◆希望給与 : 50万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPT2級。直近では、日本大使館にてオペレーター業務、ビザ発行業務を担当。その他に繊維会社での通訳・翻訳、旅行での日本語メールでのやり取り等を担当。

## 登録番号 JP - 1 2 1 9 5

ミャンマー人 女性 (31歳)

- ◆英語 : 簡単な質問に対応可能
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : 秘書、アドミン、通訳
- ◆主な職歴 : レストランマネージャー、ウェイトレス
- ◆希望給与 : 80万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPT2級。日本に6年間滞在し、日本語とホテルマネジメントを学ぶ。その間日本のレストランで約6年間勤務。ミャンマーのレストランではマネージャー・通訳も務める。

## 登録番号 JP- 1 2 5 5 6

ミャンマー人 女性 (25歳)

- ◆英語 : 社内会話可能
- ◆日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 日本語を使った仕事、プログラマー
- ◆主な職歴 : システムエンジニア
- ◆希望給与 : 30万チャット～(応相談)
- ◆備考 NAT-TEST3級。現在2級の結果待ち。IT企業にて日本語資料とともにシステム開発を担当。3年間勤務。Java, VB.NET, C#, My SQL, Javascript, CSSができます。

## 登録番号 JP- 1 2 3 2 4

ミャンマー人 男性 (52歳)

- ◆英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆日本語 : ネイティブ並みに話せる
- ◆希望職種 : 通訳、翻訳
- ◆主な職歴 : コーディネーター
- ◆希望給与 : 60万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPT1級。日本に5年間滞在し日本の大学に勤務。日緬学校保健プロジェクトのコーディネーターを務める。その他日本語ガイド20年の経験あり。日本語は大変堪能。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。  
弊社登録者は、13,500名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。  
詳しくは、担当：森川 (morikawa@j-sat.jp) までお気軽にお問合せくださいませ。